

Perbualan 3 : Peristiwa / pengalaman berbasikal. (Respondan 2)

Petunjuk : E - Emak.

J - Respondan

E: Baka ni cerita deh? Kak dik ngembak deh?

J: Ngembak ni?

E: Basikal sapa paling maneh?

J: Basikal Sapik.

E: Sapik?

J: Em.

E: Bak ni basikal Sapik? Kakuk.

J: EM, bisik api.

E: Dah nyak deh?

J: Brek iya endak kuwat, enggai ku. (5)

E: Brek iya endak kuwat? Basikal Sapik?

J: Basikal Dinil, kak aku.

E: Deniel? Baka ni basikal Deniel deh?

J: Kuwat brek a.

E: Sapa laju deh?

J: Laju Dinil.

E: Deniel laju. Sapa cantek agik? Basikal?

J: Dinil.

E: Deniel. Sapa laju deh?

J: Laju Denil. (10)

E: A, sap, besai ni basikal Deniel? Ulih tikik dik? Nemu nuwan ngenak nyak?

I: Em.

E: A, enti dik, ati, nitih ka ati dik, basikal baka ni kak beli dik lak? Baka ni?

I: Em, baka ka Dinil.

E: Baka enggau sapa? Baka enggau Deniel? esti nama? Besai?

I: Em.

E: Denga deh. Cantek?

I: Em.

E: Laju?

I: Em. (15)

E: Bisik giya Deniel?

I: Nadai.

E: Nadai. Brek bisik?

I: Nadai.

E: Sikal sapa..., dik beli sikal wana nama?

I: Wana ijau baka engga Dinil.

E: Wana ijau baka engga Dinil. Laju baka sapa?

I: Laju baka Dinil.

E: Cantek? Baka enggau Deniel deh?

I: Ah. (20)

E: Intik maneh, baka enggau Deniel deh?

I: Em.

E: A, nama dik nundang baka enggau Sapik deh?

J: Enggai.

E: Enggai?

J: Em, enggai sama.

E: Bala Mumon deh?

J: Bala Mumuon, enggai.

E: Endak maneh?

J: Em. (25)

E: Dik cerita basikal sapa paling bes skali?

J: Sapik ka Dinil.

E: A, baka ni sikal maneh? Layan iya nama?

J: Laban wana iya ijau, laban brek iya kuwat.

E: Udah nyak deh?

J: Udah nyak, nyak ajak.

E: Laju ya?

J: Laju.

E: Dik meli lak baka ni dik, inti dik ngasuh ka abak meli?

J: Baka la ni i... (30)

E: Awuk, awuk.

J: Dah nyak.

E: Sapa merik kuwih?

K: Dik nyamai kuwih tuk?

J: Sidak Apis.

K: Udah merik terima kasih tadik?

J: Engka.

E: Madah keh. Terima kasih merik kuwih piyak. Sebot!

J: I, iiii [enggan]

E: Sebot.

J: Terima kasih merik kuwih.

E: Tengkiyu. (*Thank you*)

J: Tengkiyu.

E: Beri mac. (*Very much*)

J: Beri mac. Em, udah nyak.

E: Selamat malam. Manah basikal Sapik, bisik bakul. Endak maneh. Trumpet baka ni,
trumpet baka nak Idat?

J: Ooooo.

E: Trumpet dik. Sikal sapa paling maneh pedak dik? Deniel gak?

J: Azam kuwat gak. (40)

K: Enggau Berga deh?

J: Berga kuwat... [kurang jelas]

E: Dik paling suka diyundan sikal enggau sapa?

J: Diyundan enggau putih enggau ijau.

K: Sikal sapa?

J: Putih Dibit, ijau Deniel.

K: Nama dik?

J: Klalu tinggik.

E: Baka guru pelatich, kak nuwan sikal, enggai?

J: Kini? (45)

E: Tik slalu pedak dik.

J: Enggai aku slalu tepan.

E: Dik slalu mayien sikal lemai-lemai , ari sapa enggau dik mayien basikal? Agik pagi sapa, sapa enggau si Mun sikal? Ah? Sapa dik?

J: Caca.

E: Caca, sapa agik?

J: Eda.

E: Eda, sapa agik?

J: Nyak ajak.

E: Pulai deh, maya pulai deh?

J: Pulai Eda, Caca. (50)

E: Sapik endak sertai enggau dik?

J: Endak.

E: Uдах nyak deh, sapa nama nyak, Sukri deh?

J: Sukri endak.

E: Mon endak gak?

J: Endak.

E: Endak sertai?

J: Endak. Bisik sertai mimit, mimit-mimit.

E: Entik pulai skul, atau manseng skul, sapa paling laju pulai skul ngenak sikal?

J: Sa..sa..(50)

E: Sapa, sapa sa?

J: Em, Sapik.

E: Dik dudi? Iya laju?

A: Sapik.

J: Sapik meh. O nama.

E: Dik suka basikal dik?

J: Em.

E: Entik besai, basikal ka ni beli deh?

J: Basikal baka Dinil, kak ku enggau Dibit.

E: Baka Deniel enggau David ne?

(gangguan; terlalu ramai yang bertanya; responden keliru)

E: Lemai belumbak, bisik belumbak basikal?

J: Eh. (60)

E: Laju, sapa laju?

J: Sapik.

E: Deniel laju?

J: Endak.

E: Nama endak ulih laju deh?

J: Endak ulih tegar kak ku, nyak aku endak ulih laju.

E: Nyabek dik deh?

J: Endak. Aku tegadai-gadai ku jalai, Sita dinga ku ngiring.

E: Sapa ingin?

J: Ah? (65)

E: Sapa ingin?

J: Kenak kaban Jon takut ku gadai-gadai. Dah nyak jalai iya belakang. Hi...

E: Nyak dik lari?

Em? Aku malas.

E: Bindira?

J: Em.

E: Dini dik, bak basikal? Nama dik, medika?

J: Em?

E: Dini engkeh deh?

J: Nadai, bayik ngagai skul. (70)

E: Sapa mayik iya skul deh?

J: Bayik.

E: Urang nadai mayik?

J: Bisik.

E: Bisik mayik bindira?

J: Bayik, Mon bisik.

E: Dik nadai?

J: Mak!

E: Nama cigu bisik merik subak deh?

J: [Enggan meneruskan perbualan] Mak aku meli nyak. Beli utai nyak, am kin kitai. (75)

E: Uдах tutup kedai.

J: Kedai nama?

E: Kedai meli bindira.

J: Di brek, dah nyak?

E: Kuwat brek.

J: Kuwat brek.

E: Kuwat brek. Dah nyak?

J: Anang, a, tik kenak utai tajam, alu kenak utai tajam, alu kenak pamcit.

E: A, nyak maneh tayar iya kuwat. Api deh? Iboh bapi malam?

J: I, pundan, i, pundan kuk urang. (80)

E: Basikal, basikal bisik, api bisik pundan?

J: Em?

E: Bisik bakul deh? Bakul pundan deh?

J: Ah?

E: Baka ni basikal, baka sikal laki? Tinggik ya?

J: Tinggik.

E: Em, lucing deh? Bisik ka lucing? Lucing deh?

J: Nadai.

E: Nadai lucing. Em, entik bisik api, pundan piyak?

J: Em? Endak engkibut. (85)

Lampiran D

Perbualan 4: Tentang satu siri karton Power Rangers (Respondan 2)

Petunjuk : E - Emak

J - Respondan

E: nama crita sukan nuwan deh?

J: Crita Pawa Renjes.

E: A, nama, nama crita nak, nama baka ni dik kak suka deh?

J: Iya, laban maneh.

E: Uдах nyak deh?

J: Laban, iya nyak deh

E: Dik slalu mayien crita nyak, baka ni gaya crita nyak, tiyap-tiyap kalik mayien Power Rangers, belaban kah nama ke ? Kuwat ke?

J: Belaban. (5)

E: A, skalik mayien crita antu nama mayien deh endak gayeng?

J: Antu, endak nemu.

E: Entik dik nyadi Power Rangers, iya kak dik nyadi sapa deh?

J: Nyadi Tomi.

E: Tomi, laban Tomi wana nama?

J: Putieh enggau Billi.

E: Billy wana nama deh?

J: Billi wana biru.

E: Suka dik iya? Nama dik suka nyadi Billy enggau Tommy deh?

J: Duwa-duwa kuwat. (10)

E: Em, seduwai bisik nama?

J: Bisik pawa.

E: Bisik pawa. Nama pawa seduwai nyak?

J: Pawa, pawa kuwat.

E: A, dik sapa nyadi urang jayik bah dik?

J: Fitrus.

E: A, Fitrus nyadi nama, nyadi urang jayik?

J: Rita.

E: Rita? Rita jayik, Rita? Slalu ngagak nama?

J: Antu. (15)

E: Antu, antu nama slalu gagak iya?

J: Antu ketebang pedang. Antu pedeng gagak iya.

E: Nama mayien ngagah deh? Ngasuh iya nama deh?

J: Ngasuh Pawa Renjes mati.

E: Ngasuh Power Rangers mati? Dik endak suka urang jayik?

J: Endak.

E: Em, laban iya nama?

J: Laban iya endak kuwat. Laban, laban antu ngagak antu engka kuwat.

E: Crita tuk, iya paling suka baka ni dik? Crita mayien-mayien, macam-macam crita

Power Rangers?

J: Pawa...[tidak jelas] (20)

E: Baka ni crita iya deh? Iya gak bisik robot, ke bisik pedang, bisik bilun ke, bisik nama,
nyadi nama?

J: Bisik robot.

E: A, bisik robot ya?

J: Kuwat.

E: A, entik Tommy nyadi nama iya, bedau, sebedau nyadi robot?

J: Utai nyak burung leng, burung leng.

E: Burung lang, udah nyak deh? Billy deh?

J: Billi, urang induk Billi.

E: Urang bukai gik, sapa eh?

J: Endak nemu. (25)

E: Tuk dih nama?

J: Tuk radiyo tuk soni kuk aku.

E: Awuk, ukai, ukai soni, nyak crita deh. Dik dalam crita Power Rangers, nama kak dik?

J: Baka Tomi.

E: Em, Fitrus nyadi nama?

J: Nyadi Billi.

E: Nyadi Billy. A, sama belah kuwat dik neh?

J: Em.

E: Nama crita dik maneh, nama dik suka crita Power Rangers?

J: Laban iya maneh. (30)

E: Nama agik?

J: Laban nyak ajak.

E: Em.

J: Nyak ajak.

E: Nadai lebeh ari nyak? Endak kuwat deh?

J: Endak kuwat.

E: Power Rangers?

J: kuwat.

E: Dik suka iya kuwat. Nemu belaban deh? Baka ni iya belaban?

J: Tom! (35)

E: Anang ka nyak jang numbok muwa. Belik.

J: Em, tah.

E: I, anang numbok palak, malik. Dik nyak crita, entik dik, dik kak nyadi urang kuwat,
jadi sapa?

J: Jadi Tomi.

E: Tommy? Pandai Tommy?

J: Awuk, pandai.

E: Pandai? Em, Kombley deh, kak dik nyadi Kimbley?

J: Enggai, induk Kimbley.

E: Kimbley induk? Nama kabuwah enggai nyadi Kimbley deh?

J: Induk iya. (40)

E: Induk iya? Billy deh, kak dik?

J: Em, Billi laki iya.

E: Billy laki, sapa gik, Tommy?

J: Tomi.

E: Aa.

J: Adem.

E: Adem, sapa agik?

J:[tidak jelas]

E: Entik dik mayien, mayien luwar-luwar, nama utai ka dik kak mayien deh? Utai mayien deh, nyadi nama deh? Dik mayien bak luwar deh, crita kawan deh, crita nama?

J: Endak crita enggau kawan. (45)

E: Endak crita? Crita Power Rangers nadai gak? Iya bisik medak dik, nadai medak, bisik iya, crita ka nyak?

J: Nadai iya bisik crita.

E: Udah nyak dak Mumon endak crita neh?

J: Endak. Tut, tut, tut... Iya blawan.

E: Iiii.

J: Buh.

E: Mulut bejakuk, ukai krate ya.

J: Krate.

E: Aa.

J: Kaban iya, tumbok ya urang, planting, mati. (50)

E: Bisik sluleng endak?

J: Endak, dukuk iya, dukuk iya bisik nemu jakuk a.

E: Nyak meh.

J: Dukuk burung leng.

E: Dukuk iya?

J: Em, dukuk.

E: Trebai neh?

J: Wuuu.

E: Leng trebai neh?

J: Nuu... burung tapi nadai sayap. (55)

E: Nadai sayap?

J: Em.

E: Kati trebai nadai sayap deh?

J: Aa..[serentak]

E: Kati nyadi Tommy deh, tik burung leng nadai sayap?

J: Sigik ulih trebai burung nyak. Iya ngenak tali.

E: Ya.

J: Iya ngembang ngenak tali.

E: Tommy trebang ngenak tali gak? Seri deh? Nyadi nama?

J: Seri jadi Billi. Amat, nyak abak jadi enggau Billi. (60)

E: Ka ni masa iya jalai, trebai ngenak tali ya?

J: Iya masok jalai nyak.

E: Em...[tidak jelas] ... crita Ppwera Rangers nyak, nadai?

J: Nadai medak crita Pawa Renjes.

E: Ari tiga subak bisik?

J: Bisik.

E: Crita nama?

J: Crita Pawa Renjes, abis.

E: Crita Power Rangers, baka ni crita ya?

J: Crita ya ni tuk? (65)

E: Power Rangers.

J: Endak nemu.

E: Nadai kawan endak crita ka dik? Baju semuwa urang ngenak baju Power Rangers?

J: Nadai ku baju Pawa Renjes.

E: Baju bisik?

J: Eh?

E: Slipar dik bisik Power Rangers?

J: Naa dai Pawa Renjes bak slipar, tapi nak medak, nak medak, tapi nak medak..

E: Bak slipar? Bak ni dik kak ngenak ya deh?

J Em. [enggan menjawab] (70)

E: Jampat keh [bertindih]

J: Endak nemu ku [bertindih]. Enggai jakuk, enggai ku.

E: A, mimit agik, dah nyak baduk, tuk las deh.

J: Oi.

E: Power Rangers kuwat?

J: Kuwat.

E: Kak dik nepan robot Power Rangers?

J: kak.

E: Nepan bilun deh?

J: Kak. (75)

E: Kak dik crita ya?

J: Endak.

E: Endak nemu draiba ya?

J: Endak.

E: ..dik Tommy deh?

J: Robot tuk nemu aku, nimbak ya nemu.

E: Nemu ngagai Tommy?

J: Em.?

E: Pandai baka Tommy?

J: Em. (80)

E: Tommy kuwat?

J: Kuwat.

E: Nama Tommy slalu planteng, bukut ulih jayik antu deh?

J: Iya enggai ngelaban.

E: Iya engai ngelaban?

J: Em.

E: Entik ngelaban mati antu?

J: Nyak kawan kak nulong Billi ya.

E: Mati? Billy deh?

J: Billi nadai enggau. (85)

E: Billy endak mati?

J: Endak, Billi, iya sakit.

E: Iya sakit. Nama kabuwah dik bisik bli bup Power Rangers? Nama dik endak, endak ngagak subak deh? Endai pandai?

J: Ukai, endak bup nyak.

E: Ah?

J: Bup nyak ukai.

E: Nama deh?

J: Bup Jetmen.

E: Betmen, ukai Power Rangers.

J: Ukai. Ah dah, bis gik. [enggan meneruskan perbualan] (90)

E: Dik enggai jakuk, danuk angkel, jampat deh.

J: Enggai aku.

E: Bejakuk diyak dik [merayu]. Aku trebai dik, baka Kimbley.

J: Endak.

E: Kati deh?

J: Aku trebai baka Tomi. Baka ka Tomi, trebai jawuh.

E: Trebai baka harimau aku. Aku belandak nyak ya.

J: Kuda nyak kuneng, kuda nyak.

E: Ngenak rimau?

J: Em. (95)

E: Sapa ngenak katek deh?

J: Ngenak katek celom.

E: Celom, nama agik deh?

J: Aku jadi katek dah....[tidak jelas] aku udik. Nyem, nyem..

E: Aa, aku nyadi harimau gak.

J: Harimau, aku alu retap ku, alu masok bak rumah baru.

E: Helang jakuk.

J: Helang, kau jadi robot ku tumbok kau jadi tayik. Planteng ya kien

E: Ni dik tumbok, numbok aku piyak?

J: Em, kuwat eh. (100)

E: Kuwat.

J: Robot Tomi ka nyak a. Bisik sinapeng, sinapeng bum, timbak. Kami nimbak dik, mati kitak. Bam.

E: Endak mati.

J: Kuwat sinapang iya. Mati iya nimbak ya, pecah.

E: Crita endak mati.

J: Tapi iya mati.

E: Nama Rita iya belama deh, idup belama, nyadi ngagak antu mayoh.

J: Nyak iya ngagak, ukai iya jadi baru nyak. Iya ngagak ajak.

E: Nama Power Rangers endak ngelaban deh?

J: Ngelaban meh nyak. (105)

E: Dik nemu ngelaban? Ka ni munoh urang jayik?

J: Ngenak... robot.

E: Robot, sipak iya, timbek iya?

J: Cum..cum.

E: Gagak ku baru, besai nyak.

J: Endak, ukai antu ku crita. (108)

E: Ukai, enti Rita ngagak kuk aku.

Lampiran E

Analisis aspek sintaksis Respondan 1 - Kanak-kanak Melayu

Bil	Ayat / Ujaran yang dilafazkan oleh responden (Ayat lengkat yang berdasarkan pola S-V-O)	Jenis Ayat atau Golongan Ayat		Pola Ayat Berdasar S-V-O			
		S/L	B/L (M)	FN +	FN +	KT +	KT +
1	Kah yo alu lombak kamek .	/				/	
2	Alu laju kamek.	/				/	
3	Kamek belagu.	/		/			
4	Dikum kamek cekgu, dikum.	/			/		
5	Ayer melo campor ayer kunin.	/			/		
6	Lu ku sik mawok makan agik.	/				/	
7	Ni endak, nyo kuwat endak.	/				/	
8	Hah, kalah penjahat.	/		/			
9	Robotnyo tahan.	/		/			
10	Ayih, Utamen kalah entam asaksa.	/			/		
11	Kalah aksaksa entam Utamen.	/			/		
12	Dapat jadi eh, Utamen o, dapat jadi ke numbok.	/			/		
13	Kas yo a pegi abis.	/				/	
14	Laju na Utamen tuk.	/		/			
15	Kamek makan mi.	/			/		
16	Dah yo pande embasek ku.	/				/	
17	Ayih, terang na api tu.	/		/			
18	Ku pum makan.	/		/			
19	Cik mi tuk.	/		/			
20	Ngan Sapik kamek.	/			/		
21	Emak mbik embidin.	/			/		
22	Lambat na mak tuk balek.	/		/			
23	Ateng nyamun, datang, ni embiyak nangis tadik.	/					/
24	Dah siyeng ari, sik ad0 antu.	/			/		
25	Dah tu, dah engkak yo, do ko nemu mak ku.	/					/
26	Aa boyak, eh sik lipan, ado nemu mak ku.	/					/
27	Beleh kelak kawu yo.	/		/			
28	Ketak, do nemu mak ku sik.	/			/		
29	Manok, do nemu mak ku sik.	/			/		
30	Cekgu ku mbeli keto ku sa tuk.	/			/		
31	Ye, ku diyah Sapik ye, engan kreto.	/			/		
32	Tapilah ado ku kencinglah.	/				/	
33	Ado cekgu ku nyuruh ku kencing.	/			/		
34	Mak, aku migang, aa, pande wak.	/		/			

S/L : Ayat Selapis
B/L : Ayat Berlapis
(M) : Ayat Majmuk

FN : Frasa Nama
FK : Frasa Kerja
KT : Keterangan

Lampiran E

Analisis aspek sintaksis Respondan 1 - Kanak-kanak Melayu

Bil	Ayat /Ujaran yang dilafazkan oleh responden (Ayat lengkap yang berdasarkan pola S-V-O)	Jenis Ayat atau Golongan Ayat		Pola Ayat Berdasar S-V-O			
		S/L	B/L (M)	FN +	FN + FK +	KT +	KT +
35	Kamek makan, kamek makan ke suduk.	/			/		
36	Kamek ado juwak kamek minum.	/		/			
37	Kelak, kelak, apak, apak kamek mbeli.	/				/	
38	Kelak aku mbeli sikai baru.	/					/
39	Kamek rang sik ado.	/		/			
40	Aku enggohet macam giyar.	/			/		
41	Aku wak ger aku mawok.	/			/		
42	Aku bagi Sapik.	/			/		
43	Ni endak, yo ado bagi yo engan Julios.	/					/
44	Kak yo, nak lamak, oh, ke ku, do ku, kalah pi, yo laju yo.		/				/
45	Yo baru laju yo.	/		/			
46	A, sikai giyar yo mawok ku.	/			/		
47	Cam crito tuk, nyo pande trebang.	/				/	
48	Jadi enjahat, aku jadi pawa njes.	/			/		
49	Kah yo gik, gi ngan Ipin, penjahat ko engguno juwak bot.		/				/
50	Enjahat momo nyeh.	/		/			
51	Alu semuwo bup tek.	/				/	
52	Kah yo mati e, a, duwak puloh.	/				/	
53	Sik ado ku mlukis po renjes.	/			/		
54	Ni endak nyo kuwat.	/				/	
55	Sapik ngan tek oleh.		/		/		
56	Aku gik tambah, aku gik tambah, gik tambah, lu gemok.		/		/		
57	Eh, kuwat aksaksa yo, sik guno-guno aksaksa yo.		/	/			
58	Ku empun makan, ku empun embuweng.		/	/			
59	Mayin gelunsoi, boi, bola sepak, ku meneng.		/		/		
60	Mek duwak do Sapik yo.		/		/		
61	Sikai ku ngan Sapik tinggi gik.		/	/			
62	Lokman, Lokman sikai kontot, sik do giyar.		/		/		
63	Ku bagi ngan Pilimon ngan Diyos.		/		/		
64	Sorang kenak tembek, sorang kenak bukut Betmen.		/		/		
65	Kah yo muko pedang kah, a, tumbuk nyo bup.		/				/
66	Emadam embaris ku semowo ado wak Betmen.		/		/		
JUMLAH :		52	14	18	28	12	8
PERATUS :		26	7	9	14	6	4

S/L : Ayat Selapis
B/L : Ayat Berlapis
(M) : Ayat Majmuk

FN : Frasa Nama
FK : Frasa Kerja
KT : Keterangan

Lampiran F

Analisis sintaksis responden 2 - Kanak-kanak Iban

Bil	Ayat / Ujaran yang dilafazkan oleh responden (Ayat lengkap yang berdasarkan pola S-V-O)	Jenis Ayat atau Golongan Ayat		Pola Ayat Berdasar S-V-O			
		S/L	B/L (M)	FN +	FN +	KT +	KT +
1	Kawan ku ngagak bungai raya.	/			/		
2	Iya ka 6 tawun ngagai, iya.. kak nulis nama bungai.	/			/		
3	Mulut urang sipat iya ngenak pembaris.	/			/		
4	Fitrus nyadi antu.	/			/		
5	Kami belalai.	/		/			
6	Gawik enggau gak.	/		/			
7	Kini kak nama kuweh tuk mak.	/					/
8	Nyak ajak diempak kami.	/				/	
9	Nyak gamal-gamal diempak kami.	/				/	
10	Nyak ajak kuk aku.	/				/	
11	Kitai cuci tangan.	/		/			
12	Udah nyak urang makai aneng jakuk.	/				/	
13	Mak, anang nanyak dik belama.	/			/		
14	Ayam pandok enggau sos.	/			/		
15	Cabek wana mirah.	/		/			
16	Sambal belacan pedas.	/		/			
17	Iya, aku endak nemu makai.	/				/	
18	Aku endak ngitong tadik.	/			/		
19	Dah ku nyebut ku makai, alu baduk ku.		/			/	
20	Kami endak nemu semayang Melayu.	/		/			
21	Aku endak nemu.	/		/			
22	Brek iya endak kuwat, enggai ku.	/		/			
23	Basikal Dinil kak aku.	/			/		
24	Azam kuwat gak.	/		/			
25	Enggai, aku slalu tepan.	/		/			
26	Aku tegadai-gadai ku jalai.	/		/			
27	Kenak kaban Jon, takut ku gadai-gadai.	/				/	
28	Billi wana biru.	/		/			
29	Antu pedang gagak iya.	/			/		
30	Utai nyak burung leng.	/					/
31	Tuk rayo tuk, soni kuk ku.	/			/		
32	Dukuk iya bisik nemu jakuk.	/		/			
33	Sigik ulih trebai burung nyak.	/				/	
34	Iya ngenak tali.	/			/		

S/L : Ayat Selapis

B/L : Ayat Berlapis

(M) : Ayat Majmuk

FN : Frasa Nama

FK : Frasa Kerja

KT : Keterangan

Analisis sintaksis responden 2 - Kanak-kanak Iban

Bil	Ayat / Ujaran yang dilafazkan oleh responden (Ayat lengkap yang berdasarkan pola S-V-O)	Jenis Ayat atau Golongan Ayat		Pola Ayat Berdasar S-V-O			
		S/L	B/L (M)	FN + FK	FN + FK + FN	KT + FN + FK	KT + FN + FK + FN
35	Iya ngembang ngenak tali.	/		/			
36	Amat nyak, abak nyadi enggau Billi.	/					/
37	Iya masok jalai nyak.	/			/		
38	Nadai ku baju pawa renjes.	/			/		
39	Nadai pawa renjes bak slipar.	/			/		
40	Iya enggai ngelaban.	/		/			
41	Nyak kawan ku nulong.	/				/	
42	Billi nadai enggau.	/		/			
43	Bup nyak ukai.	/		/			
44	Aku trebai baka Tomi.	/			/		
45	Kuda nyak kuning, kuda nyak.	/			/		
46	Aku jadi katek, dah tadik aku udik.	/					/
47	Endak ukai antu ku crita.	/					/
48	Udah nyak, urang makai, aneng jakuk, lagik keling kangkang		/				/
49	Amat bisek maya rumah panjang subak, Penusuk, nyak aku makai cabek.		/				/
50	Bubur asik tapi licek baka pandok ka nyak.		/		/		
51	Kami anang jakuk, anang mayien lawun.		/	/			
52	Basikal baka Dinil kak ku enggau Dibit.		/		/		
53	Endak ulih tekal kak ku nyak, aku endak ulih laju.		/		/		
54	A, tik kenak utai tajam, alu kenak utai tajam, alu kenak pamcit.		/			/	
55	Robot tuk nemu aku, nimbak iya nemu.		/		/		
56	Aku jadi katek, dah tadik aku udik.		/				/
57	Harimau, aku alu rentap ku, alu masok bak rumah baru.		/				/
58	Kami nimbak dik, mati kitak.		/		/		
59	Nyak iya ngagak, ukai iya jadi baru nyak, iya ngagak ajak.		/				/

JUMLAH : 46 13 18 21 9 10
 PERATUS : 23 6.5 9 10.5 4.5 5

S/L : Ayat Selapis
 B/L : Ayat Berlapis
 (M) : Ayat Majmuk

FN : Frasa Nama
 FK : Frasa Kerja
 KT : Keterangan

Jadual 18.0 a: Analisis semantik responden 1

KATA NAMA AM

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	abu	1	26	emak	8	52	meja	2
2	adik	1	27	giar	6	53	mereka	5
3	air	7	28	gigi	2	54	mi	6
4	aku	36	29	halipan	4	55	nasi	1
5	almari	2	30	hari	3	56	negara	1
6	api	1	31	harimau	1	57	nenek	1
7	arnab	1	32	hantu	1	58	orang	1
8	ayah	3	33	ikan	11	59	paku pakis	1
9	ayam	3	34	inggeris	1	60	pedang	1
10	badan	1	35	kacang	1	61	pemadam	2
11	bam (tembok	2	36	kakak	1	62	pembaris	1
12	basikal	8	37	kaki	3	63	penjahat	6
13	binatang	2	38	kami	12	64	penyamun	1
14	bola	5	39	kamu	7	65	raksaksa	5
15	bot	2	40	kanak-kanak	1	66	robot	4
16	brek	2	41	kayu	1	67	roti	3
17	buah	2	42	kelas	1	68	rumah	1
18	buahian	2	43	kereta	4	69	sekolah	2
19	buaya	3	44	ketam	1	70	siang	1
20	bubur	2	45	kipas	1	71	sudu	4
21	budak	1	46	kolam	1	72	tahi	1
22	buku	2	47	kuda	1	73	tanah	1
23	cawan	1	48	kuih	1	74	tangan	2
24	cikgu	10	49	kunci	1	75	telor	1
25	darah	1	50	kura-kura	1	76	tulang	1
26	demam	1	51	lego	1	77	video	1
27	dia	15	52	mata	1			

Lampiran G

Jadual 18.0 b : Analisis semantik responden 1
GOLONGAN KATA NAMA KHAS

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan
1	Air anggur	2	15	Jongkang	2	28	Roti	3
2	Ariffin	1		Jongkit	2		Rangup	
3	Batman	2	16	Julius George	4	29	Safik	14
4	Fatimah	1	17	Kak Minah	1	30	Samurai	2
5	Ikan Bubuk *	2	18	Luqman	2	31	Tudung	1
6	Ikan Emas	1	19	Mi Hon	1		Saji	
7	Ikan Empirang *	3	20	Milo	3	32	Ultraman	1
8	Ikan Gonjeng *	1	21	Motosikal	1			
9	Ikan Lumek *	1	22	Nasi bubur	1			
10	Ikan Rumah ***	1	23	Nurul	1			
11	Ikan Terubuk	1	24	Oren	1			
12	Ikan Yu	2	25	Pak Mos	1			
13	Izat	2	26	Philimon	2			
14	Jeremi	1	27	Power Rangers	8			

* bahasa Melayu dialek Sarawak

Jadual 18.0 c : Analisis semantik responden 1
GOLONGAN KATA KERJA

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan
1	ambil	2	19	kayuh	1	37	salah	1
2	belajar	4	20	lari	1	38	selindung	1
3	beli	5	21	lawan	1	39	sembahayang	1
4	beri	3	22	letak	1	40	sembelih	1
5	buang	1	23	lukis	1	41	silat	1
6	bunuh	1	24	lumba	5	42	suruh	2
7	campur	1	25	main	21	43	tahan	1
8	cerita	3	26	makan	10	44	tambah	3
9	cuba	1	27	masak	2	45	tangis	1
10	datang	1	28	masuk	2	46	tekan	1
11	duduk	1	29	minum	4	47	tembak	1
12	gigit	1	30	nyanyi	1	48	tengok	1
13	guna	8	31	pakai	5	49	terbang	3
14	gusuk	2	32	panggang	1	50	tinggal	3
15	hadiah	1	33	pegang	2	51	tonton	1
16	hukum	3	34	pelanting	1	52	tumbuk	3
17	jalan	1	35	pulang	1	53	tumpah	1
18	jumpa	5	36	rendam	1	54	warna	3

Jadual 18.0 d : Analisis semantik responden-1
 GOLONGAN KATA SIFAT / ADJEKTIF

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan
1	baru	5	11	hitam	2	21	pandai	10
2	benar	1	12	hujung	1	22	pendek	1
3	besar	4	13	kecil	3	23	putih	2
4	biru	1	14	kuat	9	24	rangup	1
5	bising	1	15	kuning	2	25	sedap	1
6	dalam	1	16	laju	10	26	suka	1
7	dekat	1	17	lama	1	27	terang	1
8	gemuk	1	18	lambat	1	28	tinggi	3
9	habis	2	19	mahu	5			
10	hijau	1	20	merah	1			

Jadual 18.0 e : Analisis semantik responden 1
 GOLONGAN KATA BILANGAN / MASA / ARAH / TUNJUK / KETERANGAN

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataan	Keke- rapan
1	ada	35	16	ini	14	31	sehingga	4
2	apabila	1	17	itu	46	32	selepas	23
3	atas	1	18	jangan	1	33	seluruh	1
4	banyak	1	19	juga	8	34	semua	7
5	bawah	2	20	kelak	9	35	seorang	4
6	begitu	2	21	lagi	24	36	seperti	6
7	belum	1	22	lalu	3	37	sini	1
8	dahulu	1	23	lama	1	38	sudah	2
9	dengan	26	24	luar	1	39	tadi	5
10	dua	6	25	maka	1	40	tapi	2
11	dua puluh	1	26	nanti	1	41	terus	1
12	dulu	1	27	sahaja	7	42	tiga	3
13	esok	1	28	sana	1	43	untuk	1
14	habis	1	29	satu	3			
15	hadapan	1	30	seekor	1			

Jadual 18.0 f : Analisis semantik responden 1
 GOLONGAN KATA TANYA

Bil	Perkataan	Keke- rapan
-----	-----------	----------------

1	apa	7
2	adakah	5

Jadual 19.0 a: Analisis pemerolehan semantik responden 2
 GOLONGAN KATA NAMA AM

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	air	1	25	hantu	9	50	orang	5
2	aku	4	26	hari	2	51	parang	4
3	anggur	1	27	harimau	1	52	pedang	2
4	api	1	28	helang	4	53	peluru	1
5	ayah	4	29	ikan	2		berpandu	
6	ayam	2	30	kacang	2	54	pembaris	1
7	baju	1	31	kakak	3	55	perempuan	3
8	bakul	1	32	kami	8	56	polis	1
9	basikal	5	33	kamu	4	57	pondan	2
10	belacan	1	34	katak	2	58	radio	1
11	benda	6	35	kawan	3	59	rakan	3
12	besi	2	36	kedai	2	60	robot	5
13	bom	1	37	keluarga	4	61	rumah	4
14	brek	5	38	kicap	2	62	sambal	1
15	buah	1	39	kita	2	63	sayap	1
16	buahian	1	40	kuda	6	64	sayur	4
17	bubur	5	41	kuih	2	65	sekolah	5
18	buku	3	42	lauk	1	66	selipar	1
19	bunga	4	43	lelaki	2	67	senapang	2
20	burung	4	44	melayu	2	68	sudu	3
21	cikgu	2	45	mereka	2	69	sos	2
22	cili	3	46	mi	1	70	tali	2
23	dia	33	47	mulut	1	71	taman	2
24	emak	4	48	nama	2	72	tangan	4
			49	nasi	2	73	tentera	1

Jadual 19.0 b : Analisis pemerolehan semantik responden 2
 GOLONGAN KATA NAMA KHAS

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	Adem	1	22	Gawik	1	42	Pembaris	1
2	Air kuning	1	23	Hafiz	1		besi	
3	Along	2	24	Hot dog	1	43	Penusuk	4
4	Anggur	1	25	Ikan goreng	2	44	Philimon	7
5	Ayam goreng	2	26	Jereme	1	45	Power	1
6	Azam	1	27	Jetman	1	46	Rangers	1
7	Batman	1	28	John	2	47	Radio soni	1
8	Bega	1	29	Kacang hijau	1	48	Sambal	5
9	Billy	11	30	Kak Minah	2		Belacan	
10	Bred	1	31	Karipap	1	49	Samurai	1
11	Buah Durian	1	32	Keling	1	50	Safik	1
12	Bunga raya	2	33	Kimbley	1	51	Sayur	2
13	Burung	3	34	Kuih cucur	1		Goreng	
14	Helang	2	35	Lauk ikan	1	52	Sudu Besi	1
15	Caca	1	36	Maria	1	53	Seri	1
16	Daiyen	2	37	Milo	1	54	Sita	1
17	David	10	38	Mi Kicap	1	55	Straw	1
18	Deniel	1	39	Molli	1	56	Berry	10
19	Doremon	2	40	Nasi Bubur	1	57	Superman	1
20	Eda	2	41	Pedang	1	58	Syukri	1
21	Fitrus	3		Terbang		59	Tommy	10

Jadual 19.0 c : Analisis pemerolehan semantik responden 2
GOLONGAN KATA KERJA

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	bawa	3	19	ikut	2	37	pandu	1
2	beli	2	20	jadi	13	38	pecah	1
3	beri	2	21	jalan	3	39	pelanting	2
4	bocor	1	22	jumpa	1	40	perang	1
5	bonceng	1	23	kembang	1	41	perasan	1
6	buat	9	24	kena	3	42	pukul	1
7	cakap	8	25	krate	2	43	pulang	1
8	campur	2	26	lawan	4	44	sambut	1
9	cerita	4	27	leka	1	45	sebut	1
10	cuci	3	28	lengah	1	46	selindung	1
11	dengar	2	29	lihat	4	47	tanya	2
12	doa	4	30	main	10	48	tembak	5
13	duduk	1	31	makan	14	49	tentang	1
14	gelungsur	1	32	masak	2	50	terbang	4
15	gerak	1	33	masuk	2	51	tolong	1
16	goreng	2	34	mati	5	52	tumpang	2
17	guna	6	35	minta	1	53	tulis	1
18	henti	2	36	minum	2	54	tumbuk	11

Jadual 19.0 d : Analisis pemerolehan semantik responden 2
GOLONGAN KATA SIFAT / ADJEKTIF

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	baru	2	11	laju	5	21	perlahan	2
2	baik	2	12	lama	1	22	putih	3
3	biru	1	13	lembut	2	23	sakit	1
4	cantik	1	14	malas	1	24	sedap	2
5	garang	1	15	manis	3	25	suka	2
6	hijau	6	16	marah	1	26	tajam	2
7	hitam	1	17	merah	2	27	takut	1
8	jauh	1	18	pandai	2	28	tertib	1
9	kuat	22	19	panjang	1	29	tinggi	2
10	kuning	2	20	pedas	1			

Lampiran H

Jadual 19.0 e : Analisis pemerolehan semantik responden 2
GOLONGAN KATA BILANGAN / MASA / ARAH / TUNJUK / KETERANGAN

Bil	Perkataan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan	Bil	Perkataaan	Keke- rapan
1	ada	10	12	itu	47	22	sebelum	1
2	banyak	2	13	kelak	3	23	sedikit	4
3	belum	1	14	ketika	1	24	selalu	1
4	belakang	1	15	lagi	3	25	selepas	5
5	dengan	11	16	lalu	6	26	selesai	5
6	di sini	2	17	lama	1	27	seperti	11
7	dua	1	18	mahu	7	28	sini	1
8	dulu	1	19	sahaja	15	29	tadi	4
9	enam	1	20	sana	2	30	tahu	13
10	hadapan	1	21	satu	1	31	tapi	5
11	ini	8						

Jadual 19.0 f : Analisis pemerolehan semantik responden 2
GOLONGAN KATA TANYA

Bil	Perkataan	Kekerapan	Bil	Perkataan	Kekerapan
1	kini (yang mana)	2	5	kini (apa)	2
2	nama (apa)	1	6	sapa (siapa)	1
3	ni (apa)	1	7	ni baka (macam mana)	1
4	ni (mana)	1			